

VESPERS OF THE ANNUNCIATION – Metered English Texts by N. Takis  
THE STICHERA AFTER “LORD, I HAVE CRIED OUT” (Κύριε Εκέκραξα)

Plagal Second Tone

First Sticheron

INTONED ON G: *If you retain sins, Lord, O Lord, who can stand? With you there is forgiveness.* (Chant first sticheron in English.)



Βου-λήν προ-αι - ώ - νι - ον, α - πο-κα - λύ-πτων σοι Κό-ρη, Γα - βρι - ήλ ε-  
Vou - lin pro - e - o - ni - on, a - po - ka - li - rton si Ko - ri, Gha - vri - il e -  
Ga - bri - el re - vealed to you the will of God from the a - ges, when he came and



- φέ - στη - κε, σέ κα - τα - σπα - ζό - με - νος, και φθειγ - γό - με - νος, Χαί - ρε γή  
- fe - sti - ke, se ka - ta - spa - zo - me - nos, ke fthen - go - me - nos, Che - re ghi  
stood be - fore you and cried a - loud: Re - joyce, Mai - den, un - to you! Hail to you,



ά - σπο - ρε, χαί - ρε βά - τε ά - φλε - κτε, χαί - ρε βά - θος δυ - σθε -  
a - spo - re, che - re va - te a - fle - kte, che - re va - thos dhi - sthe -  
un - tilled land. Hail, O bush un - touched by fire. Hail, O depth no eye can



- ώ - ρη - τον, χαί - ρε η γέ - φυ - ρα, προς τούς ου - ρα - νούς η με -  
- o - ri - ton, che - re i ghe - fi - ra, pros tous ou - ra - nous i me -  
com - pre - hend. Hail to the bridge that leads up - ward to the hea - vens from



- τά - γου - σα, και κλί - μαξ η με - τάρ - σι - ος, ήν ο Ι - α - κωβ ε - θε -  
- ta - ghou - sa, ke kli - max i me - tar - si - os, in o I - a - kov e - the -  
Earth be - low, and lad - der that was raised on high that the pro - phet Ja - cob of



- ά - σα - το, χαί - ρε θεί - α στά - μνε του Μάν - να, χαί - ρε λύ - σις τής α -  
- a - sa - to, che - re thi - a sta - mne tou Man - na, che - re li - sis tis a -  
old be - held. Hail, di - vine con - tain - er of Man - na. Hail, re - demp - tion of the



- ράς, χα - ίρε Α - δάμ η α - νά - κλη - σις, με - τά σου ο Κύ - ρι - ος.  
- ras, che - re A - dham i a - na - kli - sis, me - ta sou o Ky - ri - os.  
curse. Hail, re - stor - a - tion of A - dam's grace: Re - joyce, for the Lord's with you!

INTONED: *Ενεκεν τού ονόματός σου υπέμεινά σε, Κύριε, υπέμεινεν ή ψυχή μου εις τόν λόγον σου, ήλιπσεν ή ωχή μου επί τόν Κύριον.* (Repeat first sticheron in Greek.)

## Second Sticheron

INTONED: *From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope in the Lord.* (Chant second sticheron in English.)



Φαί-νη μοι ως άν-θρω - πος, φη-σίν η ά-φθο-ρος Κό-ρη, προς τόν Αρ - χι-  
 Fe - ni mi os an - thro - pos, fi - sin i a - ftho - ros Ko - ri, pros ton Ar - chi -  
 "As a man you come to me," said the pure vir - gin - al Mai - den to the chief of



- στρα - τη - γον, και πώς φθέγ-γη ρή - μα - τα υ - πέρ άν - θρω - πον,  
 - stra - ti - ghon, ke pos fthen - gi ri - ma - ta i - per an - thro - pon,  
 hea - ven's hosts. "Why then do you speak of things which sur - pass men's pow'r?"



μετ' ε - μου έ - φης γάρ, τόν Θε-όν έ - σε-σθαι, και σκη - νό-σειν εν τή  
 met' e - mou e - fis ghar, ton The - on e - se - sthe, ke ski - no - sin in ti  
 For you said God shall be with me and with - in me. He shall make my womb his



μή - τρα μου, και πώς γε - νή-σο -μαι, λέ - γε μοι χω - ρί - ον ευ-  
 mi - tra mou, ke pos ghe - ni - so - me, le - ghe mi cho - ri - on ev -  
 dwel - ling place. How, then, can I be - come the most spa - cious place for the



- ρύ-χω-ρον, και τό-πος α - γι - ά - σμα - τος, τού τοίς Χε-ρου - βίμ ε - πι-  
 - ri - cho - ron, ke to - pos a - ghi - a - sma - tos, tou tis Che - rou - bim e - pi -  
 Lord to dwell, the ho - ly place for Him Who comes be - ing borne a - loft by the



- βαί-νον-τος; Μή με δε - λε - ά - σης α - πά-τη, ου γάρ έ - γνων η - δο-  
 - ve - non - dos; Mi me dhe - le - a - sis a - pa - ti, ou ghar e - ghnon i - dho -  
 Cher - u - bim? Do not then de - ceive me, for I have known no plea - sures of the



- νήν, γά - μου υ - πάρ - χω α - μύ - η - τος, πώς ούν παι-δα τέ - ξο -μαι!  
 - nin, gha - mou i - par - cho a - mi - i - tos, pos oun pe - dha te - xo - me!  
 flesh, nor have I mar - ried and been a wife. How, then, can I bear a child?"

INTONED: *Από φυλακής πρωίας μέχρι νυκτός, από φυλακής πρωίας, έλπισάτω Ισραήλ επί τόν Κύριον.*  
 (Repeat second sticheron in Greek.)

### Third Sticheron

INTONED: *Praise the Lord, all you nations, exalt Him, all you peoples.* (Chant third sticheron in English.)



Θε - ός ό-που βού-λε - ται, νι - κά - ται φύ-σε-ως τά-ξις, φη-σίν ο Α-  
 The - os ο-ρου bou-le - te, ni - ka - te fi-se-os ta-xis, fi - sin ο Α-  
 "When it is the will of God," re-plied the bod-i-less an-gel, "He can o-ver-



- σώ - μα - τος, καί τά υ - πέρ άν-θρω-πον δι - α - πράτ - τε - ται.  
 - so - ma - tos, ke ta i - per an-thro-pon dhi - a - prat - te - te.  
 - come the laws that rule all things nat - u - ral. Thus, shall come to pass



Τοίς ε-μοίς πί-στε-υε, α - λη - θέ - σι ρή-μα-σι, Πα-να - γί-α υ - πε-  
 Tis e - mis pi - ste - ve, a - li - the - si ri - ma - si, Pa - na - ghi - a i - pe -  
 things be-yond mor-tal man. Know that what I say is true, O All - Ho-ly Mai-  
 den



- ρά - μω - με. Η δέ ε - βό - η - σε, Γέ - νοι - τό μοι νύν ως τό  
 - ra - mo - me. I dhe e - vo - i - se, Ghe - ni - to mi nin os to  
 un - de - filed." And then she cried a - loud, "Let it be to me now as



ρή - μά σου, καί τέ-ξο-μαι τόν ά-σαρ-κον, σάρ-κα εξ ε - μου δα - νει-  
 ri - ma sou, ke te - xo - me ton a - sar - kon, sar - ka ex e - mou dha - ni -  
 you have said, and so I shall give birth to Him who is with-out flesh, lend-ing



- σά - με - νον, ό - πως α - να - γά - γη τόν άν-θρω-πον, ως μό - νος δυ - να -  
 - sa - me - non, ο - pos a - na - gha - ghi ton an - thro - pon, os mo - nos dhi - na -  
 flesh to Him, so that by this min-gling, hu - man - i - ty a - gain shall be raised



- τός, εις το αρ - χαί-ον α - ξί-ω - μα, δι - ά τής συγ - κρά - σε - ως.  
 - tos, is to ar - che-on a - xi - o - ma, dhi - a tis sin - gra - se - os.  
 up to reach the glo - ry of a - ges past, by the One Al - might - y Lord."

INTONED: *Ότι έκραταιώθη τό έλεος αυτού έφ ημάς, και η αλήθεια του Κυρίου μένει εις τον αιώνα.* (Repeat second sticheron in Greek.)

## Doxasticon

Glo - ry to the Fa - ther and the Son, and to the  
Ho - ly Spi - rit. Both now and e - ver, and un - to the  
a - ges of a - ges, A - min.

The arch - an - gel Ga - bri - el was sent down from hea - ven  
to an - nounce to the Vir - gin that she would con - ceive. He came down  
o - ver Na - za - reth, me - di - ta - ting in his heart, be - wild - ered by this  
won - drous e - vent and say - ing: How can He who is on high,  
who is un - con - ceiv - a - ble be born of a Vir - gin?  
How can He who has hea - ven as a throne be con - fined with in a wo - man's  
womb? He, up - on whom the six - winged se - ra - phim and the ma - ny eyed che - ru bim  
can - not gaze, has been pleased by word a - lone to be - come in - car - nate of her.  
It is the Lo - gos of God who is pre - sent. 'Why do I there fore not  
stand and say to the Maid - en: HAIL, FULL OF GRACE! The Lord is with you!